

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



NEGATIVE DIGITISER SND 3600 A2

(GB) (IE)

NEGATIVE DIGITISER

Operating instructions

(SE)

SCANNER FÖR NEGATIV

Bruksanvisning

(NL) (BE)

DIA SCANNER

Gebruiksaanwijzing

(FI)

NEGATIIVIEN DIGITOINTILAITE

Käyttöohje

(DK)

NEGATIV SCANNER

Betjeningsvejledning

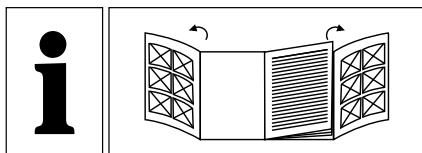
(DE) (AT) (CH)

NEGATIV-DIGITALISIERER

Bedienungsanleitung

IAN 103081

(GB) (IE) (FI)
(SE) (DK) (NL)



(GB) (IE)

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FI)

Käännä ennen lukemista molemmat kuvalliset sivut esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

(SE)

Vik ut båda bildsidorna och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

(DK)

Før du læser, vend begge siderne med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

(NL) (BE)

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / IE	Operating instructions	Page	1
FI	Käyttöohje	Sivu	27
SE	Bruksanvisning	Sidan	53
DK	Betjeningsvejledning	Side	79
NL / BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	105
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	131

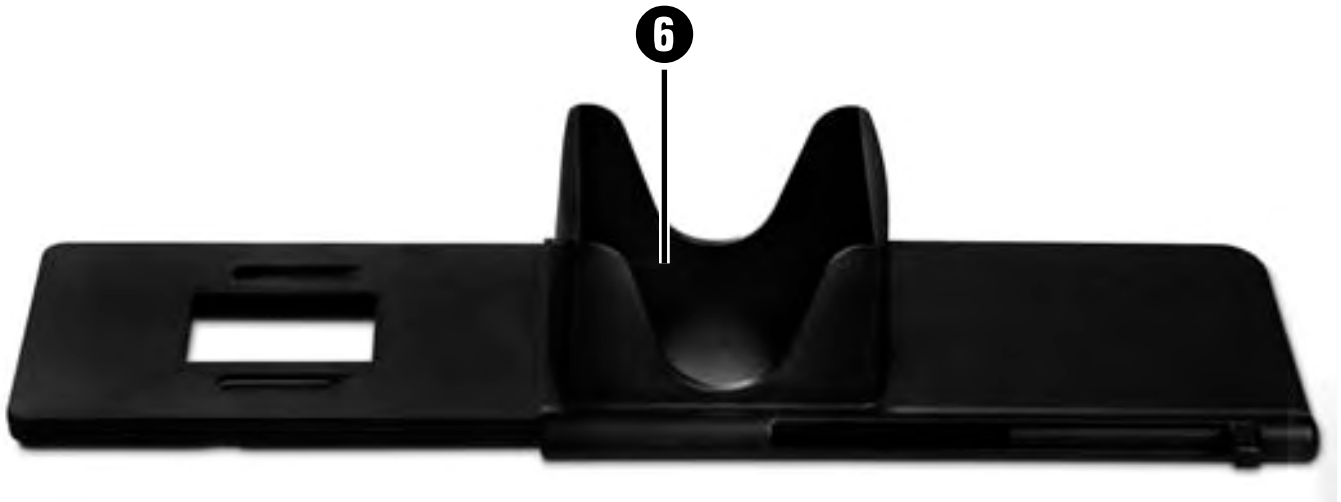


2 x

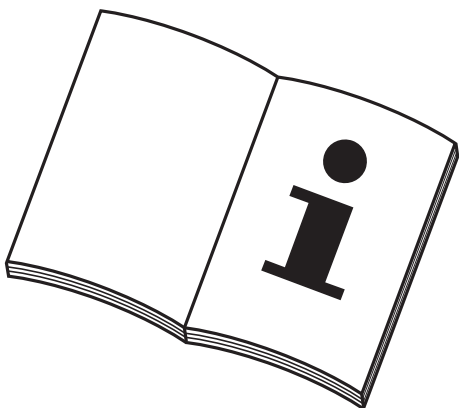
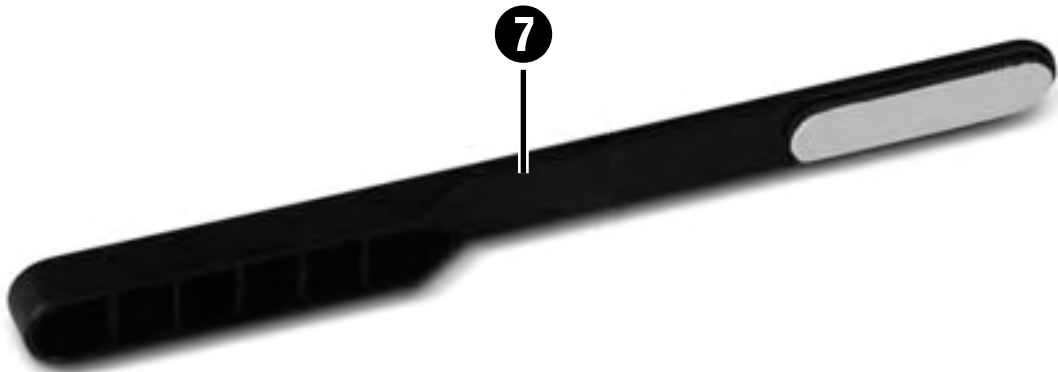
5



6



7



Inhoud

Inleiding 106

Informatie bij deze
gebruiksaanwijzing 106
Auteursrecht 106
Beperking van
aansprakelijkheid 106
Waarschuwingen 107
Informatie over
handelsmerken 107
Gebruik in overeenstemming
met bestemming 108

Veiligheid 108

Basisveiligheidsvoorschriften 108

Opstellen en aansluiten 110

Inhoud van het pakket
(zie uitvouwpagina's) . . . 110
De verpakking afvoeren . 111
Eisen aan de plaats van
opstelling 111
Aansluiting aan een
computer 112

Bedieningselementen (zie uitvouwpagina's) . . . 118

Bediening en bedrijf 118

Negatiefstroken inleggen 118

Dia's inleggen. 118

Programma ArcSoft MediaIm-
pression 2 starten 120

Programma ArcSoft MediaIm-
pression 2 120

Scannen met het programma
ArcSoft MediaImpression 2 121

Na gebruik. 124

Reiniging 125

Problemen oplossen 126

Oorzaken van storingen en
deze verhelpen. 126

Opslaan/Afvoeren 127

Opslaan 127

Apparaat afdanken 127

Appendix 128

Technische gegevens . . . 128

Opmerkingen over de
conformiteitsverklaring . . 129

Garantie 129

Service 130

Importeur 130

NL
BE

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw nieuwe apparaat. U heeft daarmee gekozen voor een eersteklas product.

Deze gebruiksaanwijzing maakt onderdeel uit van de dia scanner SND 3600 A2 (navolgend aangeduid als apparaat) en voorziet u van belangrijke aanwijzingen voor het gebruik in overeenstemming met de bestemming, de veiligheid, het inbouwen en aansluiten, evenals voor de bediening van het apparaat. De gebruiksaanwijzing moet voortdurend nabij het apparaat beschikbaar zijn. Zij moet door iedere persoon gelezen en gebruikt worden, die opdracht heeft voor de bediening van het apparaat, alsmede voor het verhelpen van storingen van het apparaat. Bewaar de gebruiksaanwijzing en geef deze met het apparaat door aan de volgende eigenaar.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Iedere reproductie, resp. herdruk, ook gedeeltelijk, evenals de weergave van de afbeeldingen, ook in veranderde toestand is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van de producent.

Beperking van aansprakelijkheid

Alle technische informatie, gegevens en aanwijzingen voor de inbouw en aansluiting en de bediening in deze gebruiksaanwijzing voldoen aan de laatste stand bij het in druk bezorgen en resulteren naar beste weten uit afweging van onze ervaringen en inzichten tot dusverre.

Men kan op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing geen aanspraken doen gelden. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, gebruik dat niet volgens de bestemming is, ondeskundige reparaties, ongeoorloofd uitgevoerde veranderingen of gebruik van ongeoorloofde onderdelen.

Waarschuwingen

In de onderhavige gebruiksaanwijzing worden volgende waarschuwingen gebruikt:

WAARSCHUWING

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een eventuele gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel of de dood tot gevolg hebben.

- De aanwijzingen in deze waarschuwing opvolgen om persoonlijk letsel te vermijden.

LET OP

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een eventuele materiële schade.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- De aanwijzingen in deze waarschuwing opvolgen om materiële schade te vermijden.

OPMERKING

- Een opmerking wijst op extra informatie, die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.

Informatie over handelsmerken

- USB® is een gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.

Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren zijn.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is een apparaat uit de informatietechniek en is uitsluitend bestemd voor niet-bedrijfsmatig gebruik om filmstroken en dia's te scannen en te digitaliseren.

Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming!

Er kan gevaar van het apparaat uitgaan in geval van gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming en/of andersoortig gebruik.

- ▶ Het apparaat uitsluitend gebruiken in overeenstemming met de bestemming.
- ▶ De beschreven procedures in deze gebruiksaanwijzing nakomen.

Alle vormen van claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is zijn uitgesloten.

Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsinstructies voor de omgang met het apparaat.

Dit apparaat voldoet aan de gestelde veiligheidsvoorschriften. Verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer het apparaat vóór het gebruik op uitwendig zichtbare schade. Neem een defect apparaat of een apparaat dat gevallen is niet in gebruik.

- In geval het snoer of de aansluitingen beschadigd zijn, laat u deze door geautoriseerd en vakkundig personeel, of door de klantenservice vervangen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon aanwijzingen krijgen voor het gebruik van het apparaat.
- Bij kinderen is supervisie noodzakelijk om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde speciaalzaken of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Bovendien wordt er dan geen garantie meer gegeven.
- Een reparatie van het apparaat tijdens de garantieperiode mag alleen worden uitgevoerd door een klantenservice die door de fabrikant geautoriseerd is, anders wordt er geen garantie meer gegeven bij schade die nadien optreedt.
- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele onderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd, dat zij zullen voldoen aan de veiligheidseisen.
- Voer geen eigenmachtige veranderingen uit aan het apparaat en aan de constructie ervan.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen. Zet geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen (bijv. vazen) naast het apparaat.
- Houd het apparaat uit de buurt van open vuur en plaats geen kaarsen op of nabij het apparaat. Zo voorkomt u de verspreiding van brand.
- Wanneer het apparaat snel van een warme naar een koude of van een koude naar een warme omgeving wordt overgebracht, laat u het 30 min. acclimatiseren.

Opstellen en aansluiten

WAARSCHUWING

Bij de ingebruikname van het apparaat kan het komen tot persoonlijk letsel en materiële schade!

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om de gevaren te vermijden:

- Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed worden gebruikt. Er bestaat verstikkingsgevaar.

NL
BE

Inhoud van het pakket (zie uitvouwpagina's)

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen:

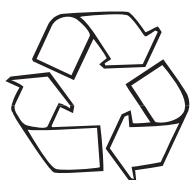
- Scanner
- 1 x dia-magazijn
- 2 x Houder voor filmnegatieven
- Programma-CD
- Schoonmaakborstel
- Gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- Controleer of de levering compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- In geval de levering niet compleet is of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of door transport, neemt u contact op met de Service-Hotline (zie hoofdstuk Service).

De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu en gekozen uit afvoertechische aspecten en daarom recyclebaar.



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop is een besparing op grondstoffen en reduceert het ontstaan van afval. Voer verpakkingsmaterialen die niet meer worden gebruikt af conform de plaatselijke geldende voorschriften.

OPMERKING

- Indien mogelijk de originele verpakking bewaren gedurende de garantieperiode van het apparaat, om het apparaat in geval van een garantiekwestie volgens de voorschriften te kunnen verpakken.

NL
BE

Eisen aan de plaats van opstelling

Voor een veilig en foutloos functioneren van het apparaat moet de plaats van opstelling aan volgende voorwaarden voldoen:

- Het apparaat moet op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond worden geplaatst.
- Plaats het apparaat niet in een hete, natte of zeer vochtige omgeving, of in de buurt van brandbaar materiaal.
- Plaats het apparaat zodanig, dat het niet blootstaat aan directe instraling door de zon.

Aansluiting aan een computer

Systeemvereisten

- ◆ U heeft een computer nodig met een vrije USB-aansluiting en als besturingssysteem Windows® XP, Windows® Vista, Windows® 7 of Windows® 8 van de Firma Microsoft®.

Installatie van het programma ArcSoft MediaImpression 2

OPMERKING

- ▶ In deze gebruiksaanwijzing zijn alleen die programma-onderdelen beschreven, die u nodig heeft om uw dia's, resp. uw filmnegatieven te scannen. Uitgebreidere informatie vindt u in de online-hulp van het programma.
 - ▶ De afbeeldingen en de beschrijvingen hebben betrekking op het besturingssysteem Microsoft® Windows® 7. De beeldschermweergave kan afwijken, naar gelang de weergave-instellingen bij andere besturingssystemen.
- ◆ Plaats de meegeleverde programma-CD in de CD-drive van uw computer.

Het venster „Automatische weergave” wordt weergegeven.



- ◆ Klik op de schermknop „autorun.exe uitvoeren”.
De installatie start en het startvenster wordt weergegeven.

OPMERKING

- ▶ Als u de autostart-functie heeft uitgeschakeld en de installatie-procedure begint niet automatisch, start de installatieprocedure door een dubbelklikken op het bestand „autorun.exe” in het directory van de CD.

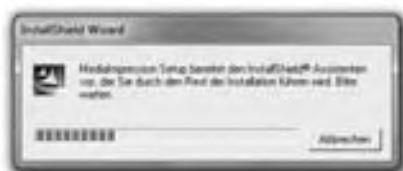
NL
BE

- ◆ Klik op de schermknop „Arcsoft Software”, om het programma „ArcSoft MediaImpression 2” te installeren.

Het venster voor de keuze van de installatietaal wordt weergegeven.



- ◆ Kies de gewenste installatietaal en klik op de knop „OK”. De installatie-assistent wordt geconfigureerd.



Het startvenster van de installatie-assistent wordt weergegeven.



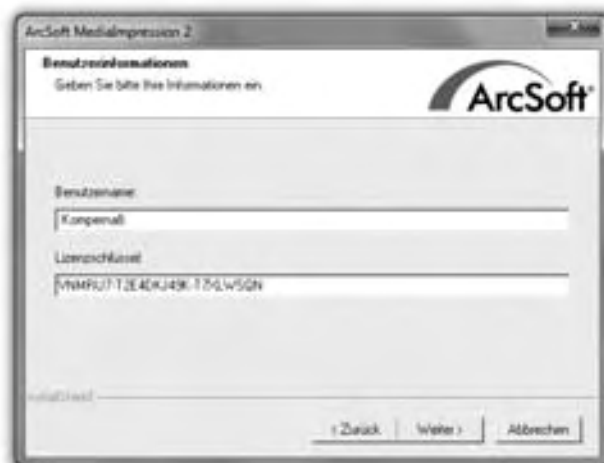
- ◆ Klik op de schermknop „Weiter >“.

Het venster „Licentieovereenkomst“ wordt weergegeven.



- ◆ Klik op de schermknop „Ja“.

Het venster voor het invoeren van gebruikersinformatie en de licentiesleutel wordt geopend.



- ◆ Voer een gebruikersnaam naar wens in, en de 24-cijferige licentiesleutel (zie de cd-hoes).
- ◆ Klik op de knop „Verder >” om de invoer te bevestigen.
Het venster voor de keuze van de installatie-directory wordt weergegeven.



- ◆ Kies de gewenste installatie-directory en klik op de schermknop „Verder >”.
Het venster voor de keuze van de programma-map (invoer in het startmenu van Windows) wordt weergegeven.



- ◆ Kies de gewenste programma-map en klik op de schermknop „Verder >”.

Het programma wordt geïnstalleerd en de voortgang van de installatie wordt weergegeven.



Het venster „Bijbehorende bestandsformaten“ wordt weergegeven.



- ◆ Kies de bestandsformaten uit, die aan het programma verbonden moeten worden en klik op de schermknop „Verder >“.

Het wordt aangegeven, dat de installatie is voltooid.



- ◆ Klik op de schermknop „Voltooien“.
Het startvenster wordt opnieuw weergegeven.

NL
BE



- ◆ Klik op de schermknop „Exit installatie“, om het installatieprogramma te beëindigen.

Aansluiting

- ◆ Sluit het USB-kabel ④ aan op een USB-aansluiting van uw computer. De computer herkent de nieuwe hardware en start de automatische installatie van de driver.

Bedieningselementen (zie uitvouwpagina's)

- ① LED **PWR**
- ② Toets **SCAN**
- ③ Inschuif voor negatief-, resp. dia-magazijn
- ④ USB-aansluitkabel
- ⑤ Filmhouder
- ⑥ Dia-magazijn
- ⑦ Schoonmaakborstel

NL
BE

Bediening en bedrijf

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen over de bediening en het bedrijf van het apparaat.

Negatiefstroken inleggen

- ◆ Ontgrendel de sluiting aan de voorkant van de filmhouder ⑤ en open de houder.
- ◆ Leg de strook negatieven op de juiste manier in de houder. Let erop dat de gaatjes in de negatievenstrook op de hiervoor bestemde vasthoudpennen van de houder worden gelegd, zodat de negatievenstrook niet kan verschuiven.
- ◆ Sluit de houder, totdat het deksel vastklikt.

Dia's inleggen

- ◆ Leg de dia's op de juiste manier in de daarvoor bestemde schacht van het dia-magazijn ⑥.
- ◆ Voer het dia-magazijn ⑥ met het kijkvenster eerst in de inschuifopening ③.

Met de schuiver die aan de zijkant van het dia-magazijn ⑥ zit, worden de dia's in de schacht afzonderlijk in de scanner geschoven.

- ◆ Schuif daarvoor de schuiver eerst tot aan de aanslag weg van de scanner. Vervolgens de schuiver weer voorzichtig in richting van de scanner bewegen.

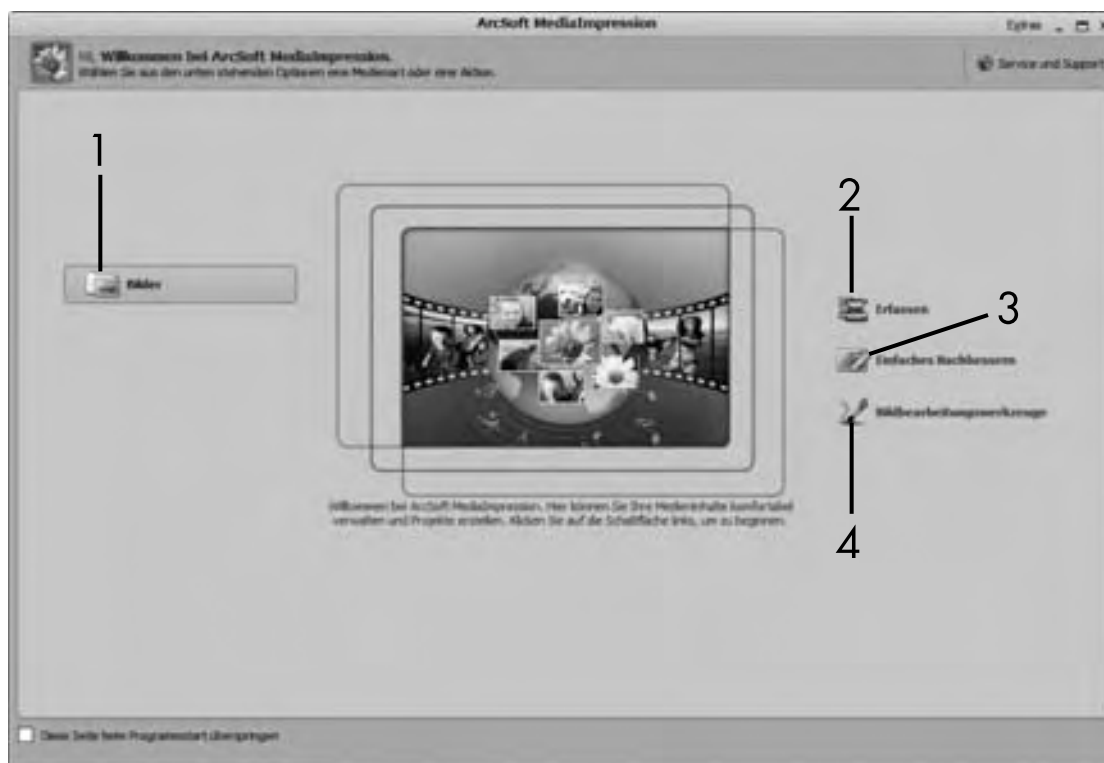
OPMERKING

- ▶ Een dia die in de scanner zit wordt daardoor uit het apparaat verwijderd en een nieuwe dia in het zichtbereik van de scanner geschoven.
 - ▶ Let erop, een nieuwe dia langzaam in de scanner te schuiven. Gebeurt dit te snel, dan kan de dia over het zichtbereik van de scanner heen glijden.
- ◆ Zodra u geen dia's meer wilt scannen, verwijdert u de dia-magazijn ⑥ uit de inschuif ③. Verwijder de laatste dia van onderen uit het zichtvenster van de dia-magazijn ⑥.

Programma ArcSoft MediaImpression 2 starten

- ◆ Start het programma ArcSoft PhotoImpression 2 door een dubbelklikken op het programma-symbool op het bureaublad of kies de overeenkomstige invoer in het startmenu.

Programma ArcSoft MediaImpression 2



Er staan vier opties ter beschikking:

1. Afbeeldingen: een afbeelding openen die op de computer of op een geheugenkaart staat.
2. Registreren: voor het scannen van nieuwe opnames
3. Eenvoudig bijwerken: snelle beeldbewerking
4. Beeldbewerkingtools: uitgebreide beeldbewerking

OPMERKING

- In deze gebruiksaanwijzing zijn alleen die programma-onderdelen beschreven, die u nodig heeft om uw dia's, resp. uw filmnegatieven te scannen. Gedetailleerdere informatie, bijv. over beeldbewerking resp. beeldverbetering, vindt u in de online Help van het programma.

Scannen met het programma ArcSoft MediaImpression 2

- ◆ Sluit het apparaat aan. De LED **PWR 1** brandt.
- ◆ Start het programma ArcSoft MediaImpression 2.
- ◆ Klik op de schermknop „Registreren“.

Bij het eerste starten van het programma na de installatie vindt een proces plaats van kalibreren en gegevens verzamelen. Let erop, dat er geen houder voor dia's of negatieven in het apparaat is gelegd.



- ◆ Klik in het weergegeven informatievenster op de schermknop „OK“, om het kalibreren en verzamelen van gegevens te starten. De eerste procedure van kalibreren en verzamelen van gegevens kan een paar minuten duren.

De voortgang van het kalibreren wordt weergegeven.



Nadat het kalibreren werd beëindigd, wordt wederom het programmavenster weergegeven.

Het venster „Door de scanner registreren“ wordt weergegeven.



NL
BE

- ◆ Voer de noodzakelijke instellingen uit:
bestandsformaat, kwaliteit (alleen bij JPG-bestanden),
opslaglocatie, filmtypen, kleurdiepte, scan-resolutie

OPMERKING

- De kleurintensiteit is vastgelegd met 24 bit. Een scan met 1800 DPI heeft een resolutie van 2520 x 1680 pixels, met 3600 DPI heeft een scan een resolutie van 5040 x 3360 pixels.
- ◆ Klik op de schermknop „Registreren“.
Het venster „Opnemen“ wordt weergegeven.



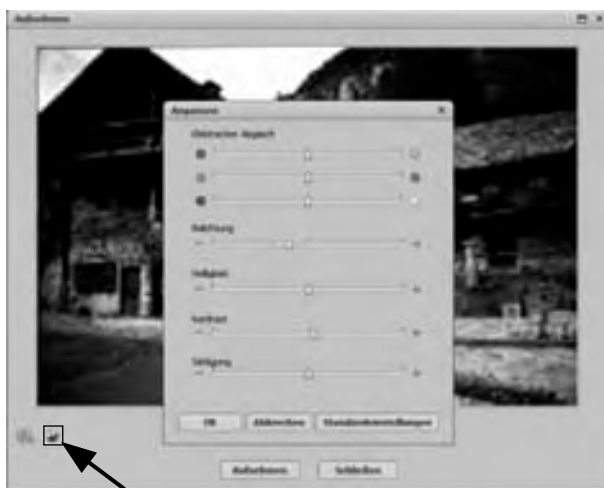
- ◆ Schuif de houder met de negatieven, resp. de dia's die gescand moeten worden in de inschuif-opening ③ op het apparaat, totdat deze vastklikt.

Het scanbeeld wordt in het preview-bereik weergegeven.

OPMERKING

- Een houder in het apparaat ingeschoven houder kan er niet weer uitgetrokken worden, maar moet volledig door het apparaat heen worden geschoven.
- ◆ Stel de houder desgewenst in, totdat het scanbeeld optimaal wordt weergegeven in het preview-venster.
- ◆ Stel desgewenst de elektrische balans (Balance), de belichting (Exposure), de helderheid (Brightness), het contrast (Contrast) en de verzadiging (Saturation) in, door te drukken op de schermknop  „Aanpassen“.

Er wordt een instellingsvenster geopend.



- ◆ Klik op de  om de betreffende waarde te verhogen en op de  om de betreffende waarde te verlagen. Gebruik de schuifknop, om de elektrische balans (kleurbalans) uit te voeren.

Voorbeeld: is het beeld te blauw, kan dit worden gereduceerd door verhogen van het aandeel geel.

- ◆ Klik op de schermknop „OK“, om de instelling over te nemen en om terug te gaan naar het venster „Opnemen“.
- ◆ Druk op de toets **SCAN** ② op het apparaat of klik op de schermknop „Opnemen“. De afbeelding wordt gescand en in het scan-bereik weergegeven.
- ◆ Herhaal de stappen in het proces, om andere afbeeldingen te scannen.

Na gebruik

- ◆ Haal de filmhouder ⑤ eruit, door deze helemaal door het apparaat heen te schuiven.
- ◆ Haal het dia-magazijn ⑥ eruit, doordat u dit weer uit de inschuif ③ trekt.
- ◆ Verwijder de USB-kabel ④ uit de USB-aansluiting van uw computer.

Reiniging

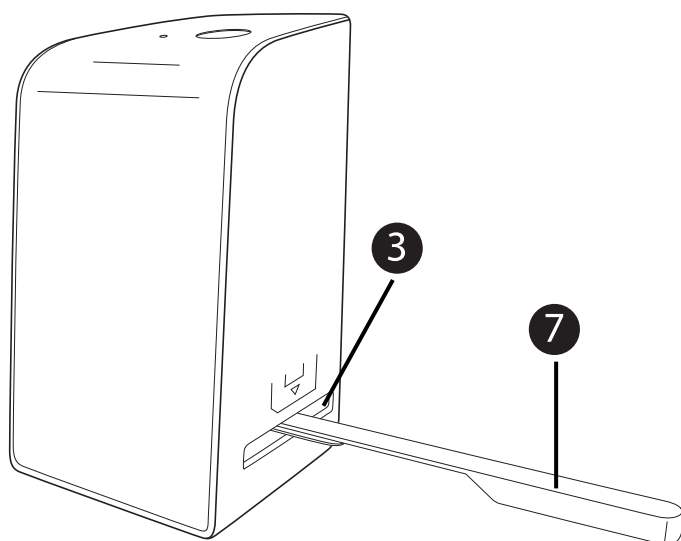
LET OP

Mogelijke beschadiging van het apparaat.

Indringend vocht kan een beschadiging van het apparaat veroorzaken.

- Let erop, dat er bij het schoonmaken geen vocht in het apparaat indringt, om onherstelbare schade aan het apparaat te vermijden.

- Reinig de behuizing uitsluitend met een licht vochtige doek en een mild afwasmiddel.
- Reinig de lens van de scanner binnenin het apparaat met de schoonmaakborstel ⑦. Schuif daarvoor de schoonmaakborstel met het schoonmaakvlak omlaag alleen in de rechter inschuifopening ③.



Problemen oplossen

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen over de lokalisering van storingen en het verhelpen van storingen. Neem de aanwijzingen in acht om gevaren en beschadigingen te vermijden.

WAARSCHUWING

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om gevaren en materiële schade te vermijden:

- Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door vakmensen, die door de fabrikant zijn geschoold. Door onvakkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren optreden voor de gebruiker en kan er schade ontstaan aan het apparaat.

Oorzaken van storingen en deze verhelpen

De navolgende tabel helpt bij de lokalisering en het verhelpen van kleinere storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
LED PWR 1 brandt niet	Het apparaat is niet correct aangesloten.	Sluit het apparaat aan.
slechte beeldkwaliteit	Stof op de lens van de scanner.	Reinig de lens van de scanner.
	Stof op de film, resp. op de dia	Reinig de film, resp. de dia.

OPMERKING

- Als u met de eerdergenoemde stappen het probleem niet kunt verhelpen, neem dan a.u.b. contact op met de klantenservice.

Opslaan/Afvoeren

Opslaan

Berg het apparaat op in een droge en stofvrije omgeving.

Apparaat afdanken



Deponeer het toestel in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Voer het toestel af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw gemeentereinigingsdienst.

NL
BE

Appendix

Technische gegevens

Interface	USB 2.0	
Bedrijfstemperatuur	+5 - +40	°C
Vochtigheid (geen condensatie)	≤ 75	%
Afmetingen (B x H x D)	9,6 x 16,9 x 10,5	cm
Gewicht (zonder accessoires)	ca. 540	g

Beeldsensor	1/2,5 " CMOS-sensor (5 038 848 pixels)	
Lens	F=6.0, 4 glaselementen, halfveldhoek 15°	
Aantal beeldherhalingen	2	fps
Bereik van scherpstellen	vaste focus	
Besturing van helderheid	automatisch	
Kleurregeling	automatisch	
Resolutie (geïnterpoleerd)	3600	dpi
Dataconversie	10 bits per kleurkanaal	
Scanmethode	Single pass	
Lichtbron	Tegenlicht (3 witte LED's)	

NL
BE

Opmerkingen over de conformiteitsverklaring

Dit apparaat voldoet wat betreft overeenstemming met de elementaire eisen en andere relevante voorschriften aan de Europese richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EC en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.



De volledige originele conformiteitsverklaring is te verkrijgen bij de importeur.

Garantie

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Mocht u aanspraak willen maken op de garantie, neem dan telefonisch contact op met uw serviceadres. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.

NL
BE

OPMERKING

- De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten, niet voor transportschade, aan slijtage onderhevige delen of voor beschadigingen van breekbare onderdelen, bijv. schakelaars of accu's.

Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet ingeperkt. De garantieperiode wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Eventuele schade en gebreken die reeds bij de koop aanwezig zijn moeten direct na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na datum van aankoop.

Na afloop van de garantieperiode worden alle reparaties die optreden in rekening gebracht.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

IAN 103081

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 103081

Bereikbaarheid hotline:

Maandag t/m vrijdag van 8:00 tot 20:00 uur (CET)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com